

**Einnahmen- und Ausgabenplan der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen
und Drogensucht für das Haushaltsjahr 2005**

(2005/287/EG)

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
1	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT			
1 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	12 000 000	11 730 000	9 300 000,—
	Titel 1 Insgesamt	12 000 000	11 730 000	9 300 000,—
2	SONSTIGE ZUSCHÜSSE			
2 0	BETEILIGUNG NORWEGEN	515 625	514 030	420 750,—
2 1	HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE	—	—	500 000,—
2 2	AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WERDEN	—	—	0,—
	Titel 2 Insgesamt	515 625	514 030	920 750,—
3	EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN			
3 0	EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN	—	—	0,—
	Titel 3 Insgesamt	—	—	0,—
	GESAMTBETRAG	12 515 625	12 244 030	10 220 750,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1**ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT****KAPITEL 1 0 — ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT**

Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
12 000 000	11 730 000	9 300 000,—

Erläuterungen

Verordnung (EWG) Nr. 302/93 des Rates vom 8. Februar 1993 zur Schaffung einer Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht (ABl. L 36 vom 12.2.1993, S. 1).

Der Haushaltsplan ist in Einnahmen und Ausgaben ausgeglichen.

Die Einnahmen der Beobachtungsstelle umfassen unbeschadet anderer Finanzmittel einen Zuschuss der Gemeinschaft aus einer spezifischen Haushaltslinie des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Gemeinschaften (Einzelplan „Kommission“).

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2
SONSTIGE ZUSCHÜSSE

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
	KAPITEL 2 0	515 625	514 030	420 750,—
	KAPITEL 2 1	—		500 000,—
	KAPITEL 2 2	—	—	0,—
	Titel 2 Insgesamt	515 625	514 030	920 750,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2
SONSTIGE ZUSCHÜSSE**KAPITEL 2 0 — BETEILIGUNG NORWEGEN**

Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
515 625	514 030	420 750,—

Erläuterungen

Sonstige Zuschüsse.

KAPITEL 2 1 — HERANFÜHRUNGSSTRATEGIE

Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
—		500 000,—

KAPITEL 2 2 — AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WERDEN

Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
—	—	0,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 3**EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN****KAPITEL 3 0 — EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN**

Haushaltsjahr 2005	Haushaltsjahr 2004	Haushaltsjahr 2003
—	—	0,—

Erläuterungen

Einkommen aus bezahlten Dienstleistungen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1	AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	6 590 000	6 415 000	5 300 072,—
1 2	VERSORGUNGSBEZÜGE UND ABGANGSGELDER	p.m.	p.m.	p.m.
	Titel 1 Ingesamt	6 590 000	6 415 000	5 300 072,—
2	AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN			
2 1	UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN	1 395 000	1 235 000	887 820,—
	Titel 2 Ingesamt	1 395 000	1 235 000	887 820,—
3	AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE			
3 1	VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN	4 530 625	4 594 030	3 532 058,—
	Titel 3 Ingesamt	4 530 625	4 594 030	3 532 058,—
4	AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WERDEN			
4 1	PROJEKTE		p.m.	p.m.
	Titel 4 Ingesamt		p.m.	p.m.
5	RESERVE	—	—	0,—
	AUSGABEN „PHARE“	300 000	—	0,—
	GESAMTBETRAG	12 815 625	12 244 030	9 719 950,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	KAPITEL 1 1			
1 1 1	Gehälter und Zulagen für Bedienstete auf Zeit und ständiges Personal			
1 1 1 1	Grundgehälter	4 444 500	4 170 000	3 573 600,—
1 1 1 2	Familienzulagen	471 000	360 000	314 600,—
1 1 1 3	Auslands- und Expatriierungszulagen	630 000	586 000	501 746,—
1 1 1 4	Pauschale Zulagen	18 500	27 000	18 500,—
1 1 1 5	Geburtenzulage und Sterbegeld	1 000	1 000	650,—
1 1 1 6	Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs	165 000	120 000	97 004,—
1 1 1 7	Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals sowie beim Ausscheiden aus dem Dienst (Reisekosten, Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen, Umzugskosten, zeitweilige Tagegelder)	175 000	210 000	60 900,—
	<i>Artikel 1 1 1 — Insgesamt</i>	5 905 000	5 474 000	4 567 000,—
1 1 2	Gehälter und Zulagen für Hilfskräfte			
1 1 2 1	Hilfskräfte	85 000	423 900	383 250,—
	<i>Artikel 1 1 2 — Insgesamt</i>	85 000	423 900	383 250,—
1 1 3	Gehälter und Zulagen für örtliche Bedienstete			
1 1 3 1	Örtliche Bedienstete	p.m.	375 100	265 600,—
	<i>Artikel 1 1 3 — Insgesamt</i>	p.m.	375 100	265 600,—
1 1 4	Gehälter und Zulagen für Vertragskräfte			
1 1 4 1	Vertragskräfte	545 000	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 4 — Insgesamt</i>	545 000	p.m.	p.m.
1 1 5	Ausgaben für sonstige Bedienstete			
1 1 5 1	Nationale und internationale Beamte und Bedienstete des privaten Sektors, die vorübergehend zur Beobachtungsstelle abgeordnet sind	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 5 2	Bedienstete der Beobachtungsstelle, die vorübergehend zu nationalen Verwaltungen, internationalen Organisationen oder öffentlichen oder privaten Einrichtungen oder Unternehmen abgeordnet sind	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 5 3	Leiharbeitskräfte	p.m.	18 000	51 410,—
1 1 5 4	Praktikanten	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 5 — Insgesamt</i>	p.m.	18 000	51 410,—
1 1 6	Sozialversicherungssystem			
1 1 6 1	Krankenversicherung	155 000	140 000	119 700,—
1 1 6 2	Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten	40 000	36 000	31 000,—
1 1 6 3	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit	50 000	33 000	25 500,—
1 1 6 4	Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 6 — Insgesamt</i>	245 000	209 000	176 200,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)
KAPITEL 1 2 — VERSORGUNGSBEZÜGE UND ABGANGSGELDER

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1 1 7	Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten			
1 1 7 1	Berichtigungskoeffizienten	- 290 000	- 240 000	- 255 000,—
1 1 7 2	Vorläufig eingesetzte Mittel	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 7 — Insgesamt</i>	- 290 000	- 240 000	- 255 000,—
1 1 8	Ausgaben für Personaleinstellung			
1 1 8 1	Personaleinstellung	40 000	75 000	24 500,—
	<i>Artikel 1 1 8 — Insgesamt</i>	40 000	75 000	24 500,—
1 1 9	Ausbildung, Umschulung und Information des Personals			
1 1 9 1	Ausbildung	60 000	80 000	87 112,—
	<i>Artikel 1 1 9 — Insgesamt</i>	60 000	80 000	87 112,—
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	6 590 000	6 415 000	5 300 072,—
	KAPITEL 1 2			
1 2 1	Versorgungsbezüge und Abgangsgelder			
1 2 1 1	Versorgungsbezüge und Abgangsgelder	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 2 1 — Insgesamt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	KAPITEL 1 2 — INSGESAMT	p.m.	p.m.	p.m.
	Titel 1 Insgesamt	6 590 000	6 415 000	5 300 072,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 1 *Gehälter und Zulagen für Bedienstete auf Zeit und ständiges Personal*

1 1 1 1 Grundgehälter

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
4 444 500	4 170 000	3 573 600,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII.

1 1 1 2 Familienzulagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
471 000	360 000	314 600,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtigter Kinder und die Erziehungszulage der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 1 3 Auslands- und Expatriierungszulagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
630 000	586 000	501 746,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII. Veranschlagt sind die Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 1 4 Pauschale Zulagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
18 500	27 000	18 500,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4 Buchstabe a des Anhangs VII.

Veranschlagt ist die Sekretariatszulage für Beamte, Bedienstete auf Zeit und Hilfskräfte der Laufbahngruppe C, die in eine Planstelle als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär eingewiesen wurden.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 1** (Fortsetzung)**1 1 1 5** Geburtenzulage und Sterbegeld

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1 000	1 000	650,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75.

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Geburtenzulage;

beim Tode eines Beamten:

— die vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats,

— die Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen.

1 1 1 6 Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
165 000	120 000	97 004,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung der Pauschalerstattung der Fahrtkosten für die Beamten oder die Bediensteten auf Zeit, für ihre Ehegatten und die unterhaltsberechtigten Personen vom Dienort zum Herkunftsort, und zwar:

— einmal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mehr als 50 km und weniger als 725 km beträgt,

— zweimal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mindestens 725 km beträgt.

1 1 1 7 Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals sowie beim Ausscheiden aus dem Dienst (Reisekosten, Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen, Umzugskosten, zeitweilige Tagegelder)

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
175 000	210 000	60 900,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Erstattung der Reisekosten der Bediensteten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder) beim Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Dienst.

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungsbeihilfe für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Veranschlagt sind Mittel für die Tagegelder für Bedienstete, die nachweisen können, dass sie nach ihrem Dienstantritt (sowie im Fall einer Versetzung) ihren Wohnsitz ändern müssen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 2 Gehälter und Zulagen für Hilfskräfte**

1 1 2 1 Hilfskräfte

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
85 000	423 900	383 250,—

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3 und Titel III.

1 1 3 Gehälter und Zulagen für örtliche Bedienstete

1 1 3 1 Örtliche Bedienstete

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	375 100	265 600,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Vergütungen (einschließlich für Überstunden) sowie die Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung für örtliche Bedienstete.

1 1 4 Gehälter und Zulagen für Vertragskräfte

1 1 4 1 Vertragskräfte

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
545 000	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Neues Personalstatut vorgesehen nach Mai 2004.

1 1 5 Ausgaben für sonstige Bedienstete

1 1 5 1 Nationale und internationale Beamte und Bedienstete des privaten Sektors, die vorübergehend zur Beobachtungsstelle abgeordnet sind

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Beamte der Mitgliedstaaten und sonstige Sachverständige, die zur Europäischen Beobachtungsstelle abgeordnet bzw. vorübergehend dort verwendet werden, oder für die kurzzeitige Beratung, insbesondere zur Stärkung der Zusammenarbeit mit den nationalen Beobachtungsstellen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 5** (Fortsetzung)

1 1 5 2 Bedienstete der Beobachtungsstelle, die vorübergehend zu nationalen Verwaltungen, internationalen Organisationen oder öffentlichen oder privaten Einrichtungen oder Unternehmen abgeordnet sind

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die Abordnung oder vorübergehende Verwendung von Beamten der Beobachtungsstelle bei nationalen oder internationalen Stellen.

1 1 5 3 Leiharbeitskräfte

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	18 000	51 410,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Einstellung von Leiharbeitskräften, insbesondere Büroassistenten und Telefonisten. Durch die Einstellung von Leiharbeitskräften können Dienststellen ihren punktuellen Bedarf decken.

1 1 5 4 Praktikanten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Kosten für Praktikantenleistungen.

1 1 6 Sozialversicherungssystem

1 1 6 1 Krankenversicherung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
155 000	140 000	119 700,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Veranschlagt sind die Arbeitgeberbeiträge (3,5 % des Grundgehalts); der Beitrag der Bediensteten beträgt 1,7 % des Grundgehalts.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 6** (Fortsetzung)

1 1 6 2 Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
40 000	36 000	31 000,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73.

Veranschlagt sind Mittel für:

- den Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten (0,77 % des Grundgehalts),
- einen Zusatzbetrag in Höhe von 2 % der so berechneten Mittel (so dass sich der Beitragssatz auf 0,7854 % erhöht) zur Deckung der von der Versicherung nicht übernommenen Kosten (Artikel 73 des Statuts).

1 1 6 3 Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
50 000	33 000	25 500,—

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1).

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

1 1 6 4 Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42.

Dieser Posten ist bestimmt für die Zahlungen, die die Stiftung für Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche im Herkunftsland zu leisten hat.

1 1 7 Mittel für Anpassungen der Dienstbezüge der Beamten und sonstigen Bediensteten

1 1 7 1 Berichtigungskoeffizienten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
- 290 000	- 240 000	- 255 000,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Dieser Posten ist bestimmt für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Vergütung der Überstunden.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 7** (Fortsetzung)

1 1 7 2 Vorläufig eingesetzte Mittel

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65.

Dieser Posten ist bestimmt zur Deckung der Ausgaben für die Anpassungen der Dienstbezüge, die vom Rat während des Haushaltsjahres genehmigt werden.

1 1 8 Ausgaben für Personaleinstellung

1 1 8 1 Personaleinstellung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
40 000	75 000	24 500,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 27 bis 31 und Artikel 33 sowie Anhang VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren und insbesondere der Ausgaben für die Durchführung von Auswahlverfahren.

1 1 9 Ausbildung, Umschulung und Information des Personals

1 1 9 1 Ausbildung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
60 000	80 000	87 112,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 24 Absatz 3.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Organisation von Sprachkursen, Informationsveranstaltungen bei Dienstantritt, Kursen zur beruflichen Weiterbildung, Umschulungsveranstaltungen, Informationen über den Einsatz von modernen Methoden, Seminaren usw.

Veranschlagt werden ebenfalls die Kosten für den Ankauf von erforderlichem Material und Dokumentation sowie für Leistungen von Sachverständigen für Arbeitsorganisation.

KAPITEL 1 2 — VERSORGUNGSBEZÜGE UND ABGANGSGELDER**1 2 1 Versorgungsbezüge und Abgangsgelder**

1 2 1 1 Versorgungsbezüge und Abgangsgelder

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieses Kapitel ist bestimmt zur Deckung der Versorgungsbezüge und Abgangsgelder (Artikel 1 9 0), der Krankenversicherung (Artikel 1 9 3), der Sozialbeihilfe für die Empfänger und Anspruchsberechtigten von Versorgungsbezügen der Gemeinschaft (Artikel 1 9 6) sowie der Anpassungen der Versorgungsbezüge und verschiedenen Zulagen (Artikel 1 9 9).

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	KAPITEL 2 1			
2 1 1	Grundstücksinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten			
2 1 1 1	Mieten	364 248	226 248	32 967,—
2 1 1 2	Wasser, Gas, Strom und Heizung	42 000	40 000	30 000,—
2 1 1 3	Reinigung und Unterhaltung	89 250	85 000	78 633,—
2 1 1 4	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	92 400	88 000	71 148,—
2 1 1 5	Erwerb von Immobilien	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 1 6	Errichtung von Gebäuden	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 1 7	Sonstige Ausgaben für Gebäude	30 000	40 000	34 468,—
	<i>Artikel 2 1 1 — Insgesamt</i>	617 898	479 248	247 216,—
2 1 2	Datenverarbeitung			
2 1 2 1	Betrieb des DV-Zentrums	415 000	379 440	294 082,—
	<i>Artikel 2 1 2 — Insgesamt</i>	415 000	379 440	294 082,—
2 1 3	Bewegliche Sachen und Nebenkosten			
2 1 3 1	An- oder Ersatzbeschaffung von Material und technischen Anlagen	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 3 2	Wartung, Nutzung, Instandsetzung und Anmietung von Material und technischen Anlagen	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 3 3	An- oder Ersatzbeschaffung von Mobiliar	5 250	5 000	4 700,—
2 1 3 4	Wartung, Nutzung, Instandsetzung und Anmietung von Mobiliar	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 3 5	An- oder Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 3 6	Wartung, Nutzung, Instandsetzung und Anmietung von Fahrzeugen	10 500	10 000	7 500,—
2 1 3 7	Bibliothek, Beschaffung von Büchern	20 000	25 000	22 991,—
2 1 3 8	Abonnements für Zeitungen und Zeitschriften und bei Presseagenturen	21 100	27 000	29 509,—
2 1 3 9	Papier und Bürobedarf	55 000	70 000	47 600,—
	<i>Artikel 2 1 3 — Insgesamt</i>	111 850	137 000	112 300,—
2 1 4	Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb			
2 1 4 1	Bank- und sonstige Finanzkosten	30 000	30 000	32 842,—
2 1 4 2	Schadenersatz/Streitsachen	p.m.	p.m.	p.m.
2 1 4 3	Verschiedene Versicherungskosten	15 750	15 000	20 000,—
2 1 4 4	Dienst- und Arbeitskleidung	2 468	2 350	2 000,—
2 1 4 5	Interne Sitzungen	7 873	8 450	10 000,—
2 1 4 6	Wartungsarbeiten und Umzug von Dienststellen			p.m.
2 1 4 7	Postgebühren und Zustellungsgebühren	37 025	35 262	38 020,—
2 1 4 8	Telefon, Telegramm, Fernschreiben, Fernsehen	99 750	95 000	88 000,—
2 1 4 9	Sonstige Sachausgaben	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 2 1 4 — Insgesamt</i>	192 866	186 062	190 862,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

2 1 1 Grundstücksinvestitionen, Miete von Gebäuden und Nebenkosten

2 1 1 1 Mieten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
364 248	226 248	32 967,—

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt zur Deckung der Mietkosten für die von der Beobachtungsstelle belegten Gebäude oder Gebäudeteile.

2 1 1 2 Wasser, Gas, Strom und Heizung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
42 000	40 000	30 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ausgaben für Wasser, Gas, Strom und Heizung.

2 1 1 3 Reinigung und Unterhaltung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
89 250	85 000	78 633,—

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt für die Ausgaben für Reinigung, unter anderem Reinigung der Räume (regelmäßige Reinigungen, Putz- und Pflegemittel, Wäscherei und chemische Reinigung usw.).

Veranschlagt sind ferner die Ausgaben für die Wartung und Instandsetzung technischer Anlagen (Aufzüge, Heizungssysteme, Klimaanlage usw.).

2 1 1 4 Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
92 400	88 000	71 148,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für verschiedene Ausgaben für die Sicherheit der Personen, der Gebäude und der Güter, insbesondere für die Gebäudeüberwachungsverträge, die Anschaffung, die Anmietung und die Wartung der Brandbekämpfungsgeräte, die Erneuerung der Ausrüstung der als Ersthelfer tätigen Beamten und Bediensteten sowie die Kosten für vorgeschriebene Kontrollen.

2 1 1 5 Erwerb von Immobilien

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt für den Erwerb von Immobilien.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)**2 1 1** (Fortsetzung)**2 1 1 6** Errichtung von Gebäuden

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Artikel ist bestimmt für die Errichtung von Gebäuden.

2 1 1 7 Sonstige Ausgaben für Gebäude

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
30 000	40 000	34 468,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Gebäudekosten, soweit diese in den vorhergehenden Artikeln des vorliegenden Kapitels nicht besonders vorgesehen sind. Hierzu gehören Gebäudeverwaltungskosten, Kosten für Zustandsfeststellungen sowie Abgaden für öffentliche Dienstleistungen (Straßenreinigungs- und Müllabfuhrgebühren usw.) sowie die Nebenkosten. Veranschlagt sind ebenfalls die Ausgaben für die technische Unterstützung bei umfangreichen Herrichtungsarbeiten.

2 1 2 **Datenverarbeitung****2 1 2 1** Betrieb des DV-Zentrums

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
415 000	379 440	294 082,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Ausgaben für Anschaffung, Anmietung, Leasing und Wartung von Computerhardware, Software/Software-Paketen und anderem Computerbedarf.

2 1 3 **Bewegliche Sachen und Nebenkosten****2 1 3 1** An- oder Ersatzbeschaffung von Material und technischen Anlagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt zur Deckung der Kosten für die Anmietung von Fernkopiergeräten, Fotokopiergeräten und verschiedenen technischen Geräten.

2 1 3 2 Wartung, Nutzung, Instandsetzung und Anmietung von Material und technischen Anlagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Bedingung für den Ankauf von Material und Geräten unter diesem Posten ist die Ersatzbeschaffung bei entsprechend den geltenden Verfahren vorgenommener Außerbetriebstellung von Material und Geräten.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)

2 1 3 (Fortsetzung)

2 1 3 3 An- oder Ersatzbeschaffung von Mobiliar

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
5 250	5 000	4 700,—

Erläuterungen

Diese Mittel sind bestimmt für den Ankauf von Mobiliar.

2 1 3 4 Wartung, Nutzung, Instandsetzung und Anmietung von Mobiliar

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Diese Mittel sind bestimmt zur Deckung der Kosten für Wartung und Instandsetzung des Mobiliars.

2 1 3 5 An- oder Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt für den mehrwertsteuerfreien Erwerb eines Fahrzeugs für die Nutzung durch die Europäische Beobachtungsstelle.

2 1 3 6 Wartung, Nutzung, Instandsetzung und Anmietung von Fahrzeugen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
10 500	10 000	7 500,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen, die Kosten für die gelegentliche Anmietung solchen Materials, die Erstattung der Taxikosten sowie alle Kosten im Zusammenhang mit der Nutzung von Fahrzeugen: Versicherungen, Treibstoff, Ersatzteile und jegliche Reparaturenrechnungen.

2 1 3 7 Bibliothek, Beschaffung von Büchern

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
20 000	25 000	22 991,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Ankauf von Fachmonographien, Jahrbüchern, Verzeichnissen, Wörterbüchern usw.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)**2 1 3** (Fortsetzung)

2 1 3 8 Abonnements für Zeitungen und Zeitschriften und bei Presseagenturen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
21 100	27 000	29 509,—

Erläuterungen

Es handelt sich um eine verhältnismäßige Schätzung aufgrund des laufenden Verbrauchs der Organe unter Berücksichtigung des eigenen Bedarfs der Beobachtungsstelle.

2 1 3 9 Papier und Bürobedarf

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
55 000	70 000	47 600,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Kauf von Papier, Umschlägen, Büromaterial und Erzeugnissen für die Druckerei und die Vervielfältigung.

2 1 4 Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb

2 1 4 1 Bank- und sonstige Finanzkosten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
30 000	30 000	32 842,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.

2 1 4 2 Schadenersatz/Streitsachen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt zur Deckung der vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie der Ausgaben für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sachverständigen als Berater. Dieser Artikel ist bestimmt für den von der Beobachtungsstelle zu leistenden Schadenersatz sowie die im Rahmen seiner Haftpflicht anfallenden Ausgaben.

2 1 4 3 Verschiedene Versicherungskosten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
15 750	15 000	20 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind insbesondere Mittel für die Vollversicherung, Diebstahl-, Unfall- und Haftpflichtversicherung, die Finanzhaftpflichtversicherung der Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter, die Werttransportversicherung, die Versicherung für Economat und Restaurants.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)

2 1 4 (Fortsetzung)

2 1 4 4 Dienst- und Arbeitskleidung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
2 468	2 350	2 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Kauf von Dienstkleidung für Fahrer und Amtsboten.

2 1 4 5 Interne Sitzungen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
7 873	8 450	10 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Erfrischungen und gelegentliche Imbisse, die bei internen Sitzungen gereicht werden.

2 1 4 6 Wartungsarbeiten und Umzug von Dienststellen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
		p.m.

Erläuterungen

Dieser Posten ist bestimmt für den Umzug von Dienststellen sowie für die Handhabung von Material, Mobiliar und Büromaterial.

2 1 4 7 Postgebühren und Zustellungsgebühren

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
37 025	35 262	38 020,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Postgebühren und Zustellungskosten für den normalen Schriftverkehr, den Versand von Berichten und Veröffentlichungen sowie für Paketgebühren im Luft-, Schiffs- und Eisenbahnversand sowie für den internen Postdienst der Beobachtungsstelle.

2 1 4 8 Telefon, Telegramm, Fernschreiben, Fernsehen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
99 750	95 000	88 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Grund- und Benutzungsgebühren für Fernsprechkdienste (ausschließlich Dienstgespräche, da Privatgespräche in Rechnung gestellt werden), Fernkopiergeräte, Telekonferenzen, Datenübertragungen sowie den Kauf von Fernsprechbüchern.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)

2 1 4 (Fortsetzung)

2 1 4 9 Sonstige Sachausgaben

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Unter diesem Posten werden die Betriebsausgaben verbucht, die unter den anderen Posten dieses Artikels nicht besonders vorgesehen sind.

2 1 5 **Soziale und medizinische Infrastruktur**

2 1 5 1 Restaurants und Kantinen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
13 750	15 000	14 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den laufenden Betrieb von Restaurants und Kantinen, insbesondere für die Kosten, die aus den Verträgen über die Instandhaltung der Anlagen entstehen.

2 1 5 2 Gesellschaftliche Beziehungen zwischen den Bediensteten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
17 500	22 500	15 360,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

- soziokulturelle Veranstaltungen,
- die Medaillen für 20 Dienstjahre,
- Zuschüsse für Sport- und Kulturkreise,
- Zuschüsse für die Sozialeinrichtungen (Hilfeleistung bei der Integration der Familien der neuen Beamten).

2 1 5 3 Kleinkindzentrum, Kinderkrippen und-horte

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
5 136	5 750	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die finanzielle Beteiligung der Europäischen Beobachtungsstelle an den Kinderbetreuungskosten des Personals der Beobachtungsstelle.

2 1 5 4 Ärztlicher Dienst

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
21 000	10 000	14 000,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 59 und Artikel 8 des Anhangs II.

Veranschlagt sind Mittel für die ärztlichen Jahresuntersuchungen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 3

AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN

3 1 1 **Herausgabe von Veröffentlichungen**

3 1 1 1 Herausgabe von Veröffentlichungen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
850 000	1 000 000	893 628,—

Erläuterungen

Veranschlagt werden Mittel insbesondere für:

- die durch die Verträge oder Verordnungen des Rates vorgesehenen Veröffentlichungen,
- regelmäßig erscheinende Veröffentlichungen, institutionelle Veröffentlichungen und Mitteilungen,
- Broschüren und Veröffentlichungen im Zusammenhang mit der Verbreitung von technischen und wissenschaftlichen Kenntnissen,
- Übersetzung von Veröffentlichungen der Beobachtungsstelle,
- Förderung des Bekanntheitsgrads der Beobachtungsstelle, um ihre Tätigkeiten bei der wissenschaftlichen Gemeinschaft und den einschlägigen öffentlichen Stellen bekannt zu machen.

3 1 4 **Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden**

3 1 4 1 Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
86 745	171 068	184 598,—

Erläuterungen

Diese Mittel sind für die Deckung der Ausgaben für Fachstudien bestimmt, die bei Sachverständigen oder Beratern vertraglich in Auftrag gegeben werden, soweit das Personal der Beobachtungsstelle es ihr nicht erlaubt, diese direkt durchzuführen.

3 1 5 **Projektbezogene REITOX-Tätigkeiten**

3 1 5 1 REITOX-Kernprojekte

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
2 625 000	2 384 000	1 650 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die direkte Unterstützung der nationalen Knotenpunkte des REITOX-Netzes.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)**3 1 6 Dienstreisen**

3 1 6 1 Dienstreisen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
215 952	265 034	267 589,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei der Erledigung eines dienstlichen Auftrags durch das auf Statutbasis beschäftigte Personal entstehen.

3 1 7 In der Gründungsordnung vorgesehene Sitzungen

3 1 7 1 In der Gründungsordnung vorgesehene Sitzungen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
400 000	355 000	248 242,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reise- und Aufenthaltskosten sowie der Anreiseentschädigung und anderer Formalitäten insbesondere für die Mitglieder des Verwaltungsrates, des Wissenschaftlichen Beirats und des REITOX-Netzes, die zur Teilnahme an Ausschüssen und Studien bzw. Arbeitsgruppen einberufen werden.

Diese Mittel decken außerdem die Nebenkosten bei der Veranstaltung von Sitzungen, sofern diese nicht von der bestehenden Infrastruktur getragen werden.

3 1 8 Technische Sitzungen

3 1 8 1 Technische Sitzungen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
347 898	413 898	284 502,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten bei Einberufungen und der Teilnahme an nicht gemeinschaftlichen Sitzungen.

3 1 9 Ausgaben für Repräsentationszwecke und Empfänge

3 1 9 1 Ausgaben für Repräsentationszwecke und Empfänge

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
5 030	5 030	3 500,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Erstattung der Kosten, die die dazu ermächtigten Beamten verauslagt haben, um dienstlichen Empfangs- und Repräsentationsverpflichtungen im Namen der Europäischen Beobachtungsstelle nachzukommen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 4

AUSGABEN FÜR DIE UMSETZUNG VON SONDERPROJEKTEN, DIE DURCH SPEZIFISCHE EU-ZUSCHÜSSE FINANZIERT WERDEN

KAPITEL 4 1 — PROJEKTE

4 1 1 **Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden**

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Artikel ist bestimmt für die Deckung der Ausgaben für Fachstudien, die bei Sachverständigen oder Beratern vertraglich in Auftrag gegeben werden, soweit das Personal der Beobachtungsstelle es ihr nicht erlaubt, diese direkt durchzuführen.

4 1 2 **Projektbezogene REITOX-Tätigkeiten**

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Schaffung eines europäischen Netzes für den Telematikaustausch im Rahmen des IDA-Programms.

4 1 3 **Projektbezogene Sitzungen**

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Artikel ist zur Deckung der Kosten bei Einberufungen und der Teilnahme an nicht gemeinschaftlichen Sitzungen bestimmt.

4 1 4 **Projektbezogene Dienstreisen**

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Dieser Artikel ist zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei der Erledigung eines dienstlichen Auftrags durch das auf Statutbasis beschäftigte Personal entstehen bestimmt.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

AUSGABEN PHARE

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1	AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	34 200	—	0,—
	Titel 1 Insgesamt	34 200	—	0,—
2	AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN			
2 1	UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN	6 400	—	0,—
	Titel 2 Insgesamt	6 400	—	0,—
3	AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE			
3 1	VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN	259 400	—	0,—
	Titel 3 Insgesamt	259 400	—	0,—
	GESAMTBETRAG	300 000	—	0,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
	KAPITEL 1 1			
1 1 1	Gehälter und Zulagen für Bedienstete auf Zeit und ständiges Personal			
1 1 1 1	Grundgehälter	25 000	—	0,—
1 1 1 2	Familienzulagen	5 000	—	0,—
1 1 1 3	Auslands- und Expatriierungszulagen	1 000	—	0,—
1 1 1 4	Pauschale Zulagen	1 200	—	0,—
1 1 1 5	Geburtenzulage und Sterbegeld	p.m.	—	0,—
1 1 1 6	Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs	p.m.	—	0,—
1 1 1 7	Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals sowie beim Ausscheiden aus dem Dienst (Reisekosten, Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen, Umzugskosten, zeitweilige Tagegelder)	p.m.	—	0,—
	<i>Artikel 1 1 1 — Insgesamt</i>	32 200	—	0,—
1 1 4	Gehälter und Zulagen für Vertragskräfte			
1 1 4 1	Vertragskräfte	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 4 — Insgesamt</i>	p.m.	p.m.	p.m.
1 1 6	Sozialversicherungssystem			
1 1 6 1	Krankenversicherung	1 000	p.m.	p.m.
1 1 6 2	Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten	500	p.m.	p.m.
1 1 6 3	Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit	500	p.m.	p.m.
1 1 6 4	Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit	p.m.	p.m.	p.m.
	<i>Artikel 1 1 6 — Insgesamt</i>	2 000	p.m.	p.m.
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	34 200	—	0,—
	Titel 1 Insgesamt	34 200	—	0,—

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 1

AUSGABEN FÜR PERSONEN, DIE FÜR DIE BEOBACHTUNGSSTELLE ARBEITEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 1 *Gehälter und Zulagen für Bedienstete auf Zeit und ständiges Personal*

1 1 1 1 Grundgehälter

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
25 000	—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII.

1 1 1 2 Familienzulagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
5 000	—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtigter Kinder und die Erziehungszulage der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 1 3 Auslands- und Expatriierungszulagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1 000	—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII. Veranschlagt sind die Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 1 4 Pauschale Zulagen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1 200	—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4 Buchstabe a des Anhangs VII.

Veranschlagt ist die Sekretariatszulage für Beamte, Bedienstete auf Zeit und Hilfskräfte der Laufbahngruppe C, die in eine Planstelle als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär eingewiesen wurden.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 1** (Fortsetzung)

1 1 1 5 Geburtenzulage und Sterbegeld

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 70, 74 und 75.

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Geburtenzulage;

beim Tode eines Beamten:

— die vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten auf den Sterbemonat folgenden Monats,

— die Kosten für die Überführung bis zum Herkunftsort des Verstorbenen.

1 1 1 6 Fahrtkosten anlässlich des Jahresurlaubs

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Mittel zur Deckung der Pauschalerstattung der Fahrtkosten für die Beamten oder die Bediensteten auf Zeit, für ihre Ehegatten und die unterhaltsberechtigten Personen vom Dienort zum Herkunftsort, und zwar:

— einmal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mehr als 50 km und weniger als 725 km beträgt,

— zweimal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mindestens 725 km beträgt.

1 1 1 7 Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals sowie beim Ausscheiden aus dem Dienst (Reisekosten, Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen, Umzugskosten, zeitweilige Tagegelder)

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	—	0,—

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Erstattung der Reisekosten der Bediensteten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder) beim Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Dienst.

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungsbeihilfe für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

Veranschlagt sind Mittel für die Tagegelder für Bedienstete, die nachweisen können, dass sie nach ihrem Dienstantritt (sowie im Fall einer Versetzung) ihren Wohnsitz ändern müssen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)

1 1 4 **Gehälter und Zulagen für Vertragskräfte**

1 1 4 1 Vertragskräfte

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Neues Personalstatut vorgesehen nach Mai 2004.

1 1 6 **Sozialversicherungssystem**

1 1 6 1 Krankenversicherung

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
1 000	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Veranschlagt sind die Arbeitgeberbeiträge (3,5 % des Grundgehalts); der Beitrag der Bediensteten betraegt 1,7 % des Grundgehalts.

1 1 6 2 Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
500	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 73.

Veranschlagt sind Mittel für:

- den Arbeitgeberbeitrag zur Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten (0,77 % des Grundgehalts),
- einen Zusatzbetrag in Höhe von 2 % der so berechneten Mittel (so dass sich der Beitragssatz auf 0,7854 % erhöht) zur Deckung der von der Versicherung nicht übernommenen Kosten (Artikel 73 des Statuts).

1 1 6 3 Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
500	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1).

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST (Fortsetzung)**1 1 6** (Fortsetzung)

1 1 6 4 Bildung oder Aufrechterhaltung von Ruhegehaltsansprüchen der Bediensteten auf Zeit

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
p.m.	p.m.	p.m.

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 42.

Dieser Posten ist bestimmt für die Zahlungen, die die Stiftung für Bedienstete auf Zeit zur Bildung oder Aufrechterhaltung ihrer Versorgungsansprüche im Herkunftsland zu leisten hat.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 2

AUSGABEN FÜR UNTERSTÜTZENDE TÄTIGKEITEN

KAPITEL 2 1 — UNTERSTÜTZENDE VERWALTUNGS- UND LOGISTIKTÄTIGKEITEN

2 1 2 **Datenverarbeitung**

2 1 2 1 Betrieb des DV-Zentrums

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
4 000	—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Ausgaben für Anschaffung, Anmietung, Leasing und Wartung von Computerhardware, Software/Software-Paketen und anderem Computerbedarf.

2 1 4 **Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb**

2 1 4 1 Bank- und sonstige Finanzkosten

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
2 400	—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Banken-Telekommunikationsnetz.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

TITEL 3

AUSGABEN FÜR OPERATIVE TÄTIGKEITEN UND PROJEKTE

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN

3 1 1 **Herausgabe von Veröffentlichungen**

3 1 1 1 Herausgabe von Veröffentlichungen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
80 000	—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt werden Mittel insbesondere für:

- die durch die Verträge oder Verordnungen des Rates vorgesehenen Veröffentlichungen,
- regelmäßig erscheinende Veröffentlichungen, institutionelle Veröffentlichungen und Mitteilungen,
- Broschüren und Veröffentlichungen im Zusammenhang mit der Verbreitung von technischen und wissenschaftlichen Kenntnissen,
- Übersetzung von Veröffentlichungen der Beobachtungsstelle,
- Förderung des Bekanntheitsgrads der Beobachtungsstelle, um ihre Tätigkeiten bei der wissenschaftlichen Gemeinschaft und den einschlägigen öffentlichen Stellen bekannt zu machen.

3 1 4 **Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden**

3 1 4 1 Projektbezogene Tätigkeiten, die Dritten übertragen werden

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
67 200	—	0,—

Erläuterungen

Diese Mittel sind für die Deckung der Ausgaben für Fachstudien bestimmt, die bei Sachverständigen oder Beratern vertraglich in Auftrag gegeben werden, soweit das Personal der Beobachtungsstelle es ihr nicht erlaubt, diese direkt durchzuführen.

3 1 6 **Dienstreisen**

3 1 6 1 Dienstreisen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
24 000	—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrtkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei der Erledigung eines dienstlichen Auftrags durch das auf Statutsbasis beschäftigte Personal entstehen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

KAPITEL 3 1 — VERBREITUNGS- UND KOMMUNIKATIONSTÄTIGKEITEN (Fortsetzung)

3 1 8 Technische Sitzungen

3 1 8 1 Technische Sitzungen

Mittel 2005	Mittel 2004	Ausgaben 2003
88 200	—	0,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten bei Einberufungen und der Teilnahme an nicht gemeinschaftlichen Sitzungen.

EUROPÄISCHE BEOBACHTUNGSTELLE FÜR DROGEN UND DROGENSUCHT

Stellenplan für 2005

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	2004				2005	
	Besetzte Stellen		Genehmigte Stellen		Genehmigte Stellen	
	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstellen	Planstellen auf Zeit
A*16						
A*15		1		1		1
A*14	1		1		1	
A*13						
A*12	1	5	2	7	2	7
A*11	2	3	1	4	3	3
A*10	2	12	2	10	2	12
A*9			1	3		3
A*8		8		11		10
A*7			3	2	2	2
A*6		1				
A*5						
Insgesamt A*	6	30	10	38	10	38
B*11					1	
B*10	1		1			
B*9						
B*8		1				3
B*7		3		4		4
B*6	1	3	1	3	1	3
B*5		3		3		3
B*4		1	2	1	2	1
B*3		2		3		
Insgesamt B*	2	13	4	14	4	14
C*7						
C*6		1		1		1
C*5		2		3		3
C*4		2		3		3
C*3	1	2	2	1	2	1
C*2	1	1				
C*1	—	—	1		1	
Insgesamt C*	2	8	3	8	3	8
D*5						
D*4						
D*3						
D*2						
Insgesamt D*	—	—	—	—	—	—
Insgesamt	10	51	17	60	17	60
Gesamtzahl	61		77		77	